

EN NUESTRO SALÓN

EL SORTEO DE LAS 4.000 PESETAS

Ante un público escogido y muy numeroso verificóse ayer por la mañana en nuestro salón de actos el sorteo anunciado de las 4.000 pesetas.

Le substituyó la niña María Luisa Carabot, con domicilio en la calle del Pez, número 11, y dió los cinco premios de 50 pesetas a los números 12.587, 16.434, 14.677, 4.457 y 17.392.

LISTA DE LOS NÚMEROS Y PERSONAS FAVORECIDAS POR LA SUERTE

- PREMIOS DE 25 PESETAS
7.701 Doña Julia Zorrilla.—Tudescos, 32, Madrid.
7.711 D. Gregorio Ruiz.—Arellano, 1, Madrid.
7.721 D. José Criado.—Salamanca.
7.731 D. Pedro Gutiérrez.—Navas de Tolosa, Madrid.
7.741 Doña Luciana Catalina.—San Cosme, 24, Madrid.
7.751 D. Laureano Gárate.—Estudios, 2, Madrid.
7.761 Doña Piedad Sierra.—Campomanes, 11, Madrid.
7.771 D. Justo Sánchez.—Avila.
7.781 Doña Victoria López.—Castillo, 11, Madrid.
7.791 D. Eduardo L. Guevara.—Valladolid.
7.801 Doña Pilar Martínez.—Rodas, 11, Madrid.
7.811 D. Matías Fernández.—Villalpando (Zamora).
7.821 D. Manuel Apalategui.—San Sebastián.
7.831 D. Gabriel Egorriaga.—Fábrica de chocolates, Irún.
7.841 Doña Emilia Granado.—Atocha, 145, Madrid.
7.851 D. Antonio del Corral.—Vélez Málaga.
7.861 Doña Carmen Grande.—Alicante.
7.871 D. Salvador Páramo.—San Nicolás, 11, Madrid.
7.881 D. Angel Blanco.—Luna, 28, Madrid.
7.891 D. Carlos Arley.—Los Madrazo, 26, Madrid.
7.901 D. Dimas García.—Cáceres.
7.911 D. Pedro Torres.—Ubeda (Jaén).
7.921 Doña Guadalupe Larrea.—Bilbao.
7.931 D. Baldomero Soto.—Toledo.
7.941 Doña Josefa Osoro.—Haro (Guipúzcoa).
7.951 D. Vicente Díaz.—Berzocana.
7.961 D. Ladislao Jareño.—Yecla (Murcia).
7.971 D. Ladislao Jareño.—Yecla (Murcia).
7.981 D. Ladislao Jareño.—Yecla (Murcia).
7.991 D. Ladislao Jareño.—Yecla (Murcia).
8.001 D. Antonio Mave Gómez.
8.011 D. Pantaleón García.—Turégano.
8.021 D. Jesús Jaurrieta.—Pau (Francia).
8.031 D. Enrique Palomero.—San Eugenio, 4, Madrid.
8.041 Cura párroco de Sahagún (León).
8.051 D. José Fajardo.—Zaragoza.
8.061 D. Pedro Sánchez.—Toledo.
8.071 D. Higinio López.—Santa Engracia, 91, Madrid.
8.081 Doña Antonia Rico.—Vallecas (Madrid).
8.091 Doña Atanasia Pascual.—Huerfanas, 78, Madrid.
8.101 D. Antonio Mave Gómez.
8.111 D. José Garay.—Vitoria.
8.121 D. Jesús Jaurrieta.—Pau (Francia).
8.131 D. Enrique Palomero.—San Eugenio, 4, Madrid.
8.141 D. Adalberto Delgado.—Navalvilla de Pela.
8.151 D. Agustín Beas.—Mondedero.
8.161 D. Pedro Sánchez.—Toledo.
8.171 Doña Leandra González.—Castro Caminos (Palencia).
8.181 D. Secundino Piñero.—Angosta de Manchos, 8, Madrid.
8.191 Doña María Pascual.—Alicante.
8.201 Doña Claudia del Castillo.—Avenamar, 44, Madrid.
8.211 D. Mario Hernández.—Toledo, 131, Madrid.
8.221 D. Mariano Huarte.—Bordadores, 9, Madrid.
8.231 D. Vicente Sáinz.—Jorge Juan, 9, Madrid.
8.241 D. Vicente Pastos.—Embajadores, 48, Madrid.
8.251 D. Luis González.—Jaraicejo.
8.261 D. Luis González.—Jaraicejo.
8.271 D. Fernando Hjar.—Orellana, 10, Madrid.
8.281 D. Mariano Moreno.—Campomanes, 13, Madrid.
8.291 D. Pedro García.—Aranda.
8.301 Junta directiva de Villafranca del Bierzo.
8.311 Señoría María Niquilano.—Veta (Navarra).
8.321 D. Manuel Cirera.—Novelda (Alicante).
8.331 D. Marcelino Roquejo.—Puebla de Sanabria (Zamora).
8.341 D. Joaquín Román.—Fregeneda.
8.351 D. Estanislao González.—Abarán.
8.361 D. Aureliano Gómez.—Conil.
8.371 D. Carlos Reuschán.—Cádiz.
8.381 D. José María Gou.—Manresa.
8.391 D. Isaac Faro de la Vega.—Pueblo Nuevo.
8.401 Doña Dolores Allege.—Carabanchel Bajo (Madrid).
8.411 D. Ricardo Yáñez.—Mesonero Romanos, 16, Madrid.
8.421 D. Federico Martínez.—Burgos.
8.431 D. Modesto Graña.—Vega de Ribadeo.
8.441 D. Agustín Barrero.—OlmEDO.
8.451 D. Juan Alvarez.—Santiago.
PREMIOS DE 50 PESETAS
4.657 Doña Isabel Castellanos.—Madrid.
4.667 D. Cándido Cid.—Orense.
4.677 Doña Elena Blanco.—El Barco.
4.687 D. Tomás Rizo.—Astillero.
4.697 D. Ladislao Jareño.—Yecla.
PREMIOS DE 100 PESETAS
16.924 D. Eleuterio Isla.—Valdama (Palencia).
PREMIOS DE 250 PESETAS
15.364 D. Bartolomé Florit.—La Adrada (Avila).
PREMIOS DE 500 PESETAS
15.826 Doña María Zúñiga.—Lerma (Burgos).
PREMIOS DE 1.000 PESETAS
3.214 Señora marquesa del Salár.—Conde de Xiqueña, 8, Madrid.



En la parte alta, el niño Ramón Gutiérrez de Terán. En el centro, las niñas María Luisa Carabot y María Blázquez. En la parte inferior, el niño Pepito de Córdoba, que extrajo el número premiado con 1.000 pesetas.

ACTA del resultado del sorteo de varias premios concedidos por el periódico EL DEBATE.

Repetida nuevamente la operación y formado el número dos mil ochocientos cuarenta y ocho, resultaron premiados los números de esta centena terminados en ocho, diez y veintiocho, treinta y ocho, cuarenta y ocho, cincuenta y ocho, sesenta y ocho, setenta y ocho, ochenta y ocho y dos mil ochocientos noventa y ocho.

Acto seguido el señor presidente declaró abierto el acto del sorteo y manifestó al público que los premios que iban a sortearse, concedidos por EL DEBATE, según éste había anunciado por anticipado, son los siguientes: Uno de mil pesetas. Uno de quinientas pesetas. Uno de doscientas cincuenta pesetas. Uno de cien pesetas. Y setenta y seis de veinticinco pesetas.

Empezó el sorteo por los premios de veinticinco pesetas, sacando un niño que se eligió en el acto, un número de cada bolsa, con el resultado siguiente: Primera bolsa: el número cero; segunda, el número siete; tercera, el número siete; cuarta, el número siete, y quinta, el número uno; que los cinco componen el número siete mil setecientos setenta y uno, y por tanto resultaron premiados los números siete mil setecientos setenta y uno, siete mil setecientos once; siete mil setecientos veintiocho; siete mil setecientos treinta y uno; siete mil setecientos cuarenta y uno; siete mil setecientos cincuenta y uno; siete mil setecientos sesenta y uno; siete mil setecientos setenta y uno; siete mil setecientos ochenta y uno, y siete mil setecientos noventa y uno.

PEREGRINACIÓN EUCARÍSTICA A VIENA

Muy importante. El Consejo Supremo de la Adoración Nocturna Española ha conseguido de la Compañía Cook & Pils prorrogar hasta el 20 de los corrientes el plazo para contratar los alojamientos de los peregrinos en Viena y la formación de los oportunos trenes especiales.

DE ROMA

ROMA 9.20. El Museo Borgiano de Propaganda Fide, que posee una riquísima colección etnográfica, demandada por el Vaticano, se trasladará al Museo Latetno.—Turchi.

EL MEJOR MONUMENTO A MENENDEZ Y PELAYO IMPRESIONES DEL DÍA POLÍTICA Y VIDA

Pamplona, 7 de Julio de 1912. Sr. D. Angel Herrera. Mi querido amigo: Veo que acoge usted en las columnas de su muy leído periódico la idea de que el homenaje debido al sabio D. Marcelino es la divulgación de sus obras.

Yo, que me honra con la amistad del incomparable polígrafo, a quien visité no mucho antes de morir, al que debo la propuesta para mi entrada en la Real Academia de la Historia, é inmerecidos elogios, algunos publicados en la Prensa, de mis humildes libritos, y del cual, hace ya muchos años, escribí en una revista de Lisboa, que reproducieron varios periódicos, no puedo menos de aplaudir a usted por la parte que tome en la realización de un proyecto que es el más propio para honrar a las letras patrias, honrando al portentoso historiador de ellas.

Muy laudable es la idea de erigir un monumento al que erigió con sus obras un monumento inmortal a nuestra literatura, y yo, en el Boletín de mi diócesis tengo abierta la suscripción correspondiente. Pero entiendo que no debiera destinarse dinero ninguno a ese fin, si no hubiese el preciso para la edición completa de sus trabajos, la cual ha de costar muchísimo. Además, convendría pagar a una persona que recogiese todos los escritos del pascio santanderino, incluso los inéditos, y los clasificase y los ordenara; y ser también imprescindible hacer una edición económica de ellos, para que el pueblo pueda admirar su labor ciclópica y se deleite con su decir inimitable, y conociendo nuestras antiguas grandezas literarias, sienta crecer su espíritu patriótico y su entusiasmo por nuestras gloriosas tradiciones.

Si nos contentamos con erigir a Menéndez y Pelayo un monumento, como si se tratara de un torero de fortuna é de un político aprovechado, de tener es que la comenzada edición de sus obras no termine, por los muchos gastos que supone; y aun terminada, si no se hace otra económica mediante donativos y suscripciones, sería de poco provecho, pues no serán muchos los que puedan desprenderse de los cientos de pesetas que habrá de costar.

Celebro que tan buena ocasión se me presente para decirle otra vez suyo afectísimo y capellán,

EL OBISPO DE JACA

Matrimonios de Príncipes

PARÍS 9. 11.45. Según el correspondal de El Eco de París en San Petersburgo, el Emperador Guillermo no tuvo poco éxito en sus tentativas para concertar el matrimonio de su hijo con una Princesa rusa é inglesa.

Próxima petición. SAN PETERSBURGO 9. Los rumores que han circulado respecto al matrimonio del Príncipe Adalberto de Prusia con la gran duquesa Olga carecen de fundamento, al decir de la Prensa rusa; que anuncia que la gran duquesa Olga será pronto pedida para el duque Demetrio Paulovich, casamiento que no se ha hecho público a la corte á causa de no haber cumplido la duquesa diez y siete años todavía.

Una noticia. SAN PETERSBURGO 9. Se asegura que el Príncipe Arturo de Conaghot, primo del Rey de Inglaterra, contraerá matrimonio con Irene Alejandowna, sobrina carnal del Zar de Rusia, y que, con este motivo, el Rey de Inglaterra vendrá á Rusia antes de la visita oficial que tiene anunciada.

El viaje de la Infanta Isabel

EN TORTOSA. TORTOSA 9. 21.40. Según noticias oficiales, la Infanta Isabel saldrá mañana para Castellón, á las nueve y treinta, llegando á Tortosa á las doce y treinta.

Recibirán á S. A. en Ulldoona, límite de la provincia, el diputado por el distrito y el gobernador civil. Ambos señores recorren hoy en automóvil la carretera, en su trayecto de Ulldoona á Tortosa.

El alcalde ha publicado un bando, saludando á la egregia viajera y excitando al vecindario á que adorne las casas.

Recepción. Excursión al Grao. CASTELLÓN 9. 22.20. La Infanta Isabel ha visitado hoy el Santuario de la Virgen de Lidón, Patrona de Castellón, donde oyó misa.

Regresó á las once de la mañana al Gobierno militar, donde se celebró la recepción, asistiendo el Obispo, Clero, Ordenes religiosas, gobernador, diputados provinciales, concejales, Ayuntamiento, otros señores y autoridades provinciales.

Después visitó el cuartel de la Benemerita, fabricas y otros establecimientos. A la una de la tarde almorzó, acompañada del gobernador y otras autoridades.

Continúa Canalejas resuelto á cubrirse de gloria persiguiendo á los monárquicos portugueses; continúan los republicanos españoles olvidándose de que existen indultos, amnistías, perdones, puentes de plata, etc.

Todo eso para cuando los asesinos de la semana trágica roben, é incendien y maten otra vez. Entonces hasta los crímenes vulgares se llamarán delitos políticos, y se rogarán todas las lenidades y aun impunidad.

Para el glorioso empleo de acorralar leales sacrificados á sus convicciones ha mandado el presidente del Consejo una columna volante de fuerzas de Caballería del regimiento de Farnesio.

¡Buena estará desde el otro mundo Farnesio! ¡El que se pasó la vida luchando contra los flamencos rebeldes á Rey, ve ahora fuerzas honradas con su nombre defendiendo regidias!

El ministro de la Gobernación ha comunicado á los reporteros un telegrama en el que se da por concluido el movimiento monárquico en Portugal.

No habian los propios interesados le restauración á este intento ni pretendían sino distraer, como han conseguido, la atención del Gobierno republicano para efectos que no vamos á publicar, naturalmente.

Pero aunque de otra manera fuese, las haciendas que generosamente han sacrificado, la sangre que han derramado, la vida que han rendido muchos por una idea, por la Patria... eso nunca se pierde ni cae en terreno baldío.

¡Nada más fecundo que el sacrificio!

Nada estimaban los castellanos viejos, desde el noble al pechero, desde el ministro universal al ganapán y esportillero, más que su palabra. Palabra verdaderamente de Rey, que si no se recogía, ni se cumplía, ni se mudaba.

Y nada vale menos que la palabra de los políticos que hoy gobiernan en Castilla.

El Sr. Navarro Reverter amenazaba con no sabemos cuántas dimisiones si los presupuestos no se aprobaban antes de cerrarse las Cortes. Los presupuestos no se han aprobado, y Navarro sigue en Hacienda, y piensa seguir mucho tiempo, según el plan financiero que ayer presentó en Consejo de ministros.

¡No parecen descendientes de aquellos!

El exministro (fue ministro unas treinta y tantas horas) Sr. Rodríguez de Borbolla ha tenido á bien decir en su cátedra hispalense que las mancomunidades no las piden más que Cataluña, y que por eso el voto en contra.

¡Vaya una razón!

Pero ni el hecho aserado es exacto; porque han reclamado ya la mancomunidad Baleares, Asturias y Extremadura, que se haya hecho público.

De suerte que no se introduzca el señor Borbolla en camisa de tantas varas como la alta política nacional.

El... á su fardo. A prolongar el milagro de que en la provincia de Sevilla existan seres que comen, visten, gastan, triunfan... y ni tienen fortuna, ni trabajan, ni son más que borbollistas.

Este dictado es en aquella hermosa tierra una especie de bono ó vale por todo lo comestible, bebestible, etc., etc., ó una manera de documento de crédito y letra al portador.

LA JORNADA REGIA

EN LA GRANJA Partido de "polo". REAL SITIO DE SAN ILDEFONSO 9. 17.16. S. M. la Reina Doña Victoria y S. A. la Infanta Doña Teresa dieron un paseo, por la mañana, en los jardines de Palacio.

El Rey ha estado jugando al polo en la pradera del Hospital, con el Infante Don Fernando y el marqués de Viana. Esta mañana llegó el duque de la Victoria, quien cumplimentó al Rey, invitándole el Monarca á almorzar en Palacio.

EN SAN SEBASTIÁN. Visitas de la Reina. SAN SEBASTIÁN 9. 20.50. La Reina madre ha visitado el nuevo balneario Perla del Océano, elogiando su instalación.

A las tres de la tarde ha visitado el hotel María Cristina, recorriendo todas las dependencias, incluso la cocina.

S. M. y acompañantes, la señorita Silva y Aguilar de Campo y autoridades, fueron obsequiados con un te.

Una Comisión de Fomento entregó á la Reina un hermoso ramo de flores, saliendo esta egregia dama muy complacida de la visita.

OTRO AVIADOR MUERTO

MOURMELON 9. 10.25. Al ir á aterrizar el aviador Bedel, que venía de Villa Conblay, le niebla le impidió ver los hilos del telégrafo. Su aparato se desvió al tropezar con ellos, cayendo ante las tropas, que estaban reunidas. Bedel quedó muerto en el acto.

BILBAO

ELOGIOS PARA EL ALCALDE

PARA EL ALCALDE POR TELÉGRAFO (DE NUESTRO SERVICIO EXCLUSIVO)

BILBAO 9. 20.50. La mayoría del vecindario elogia unánimemente las disposiciones dictadas por el alcalde interino...

BILBAO 9. 21.15. La Casa Gaumont, constructora de películas para cinematógrafo, ha entregado al gobernador civil 168 pesetas...

BILBAO 9. 21.40. Procedente de Santander y de paso por San Sebastián ha estado algunas horas en Bilbao el aviador Garnier.

BILBAO 9. 22.10. El alcalde se ha dirigido al ministro de Instrucción pública señalándole la anomalía que significa el hecho de que esté falta de la enseñanza de párvulos...

BILBAO 9. 22.10. El príncipe danés ha sido obsequiado con un banquete en el Club marítimo del Abra...

BILBAO 9. 22.10. El príncipe danés ha sido obsequiado con un banquete en el Club marítimo del Abra...

BILBAO 9. 22.10. El príncipe danés ha sido obsequiado con un banquete en el Club marítimo del Abra...

BILBAO 9. 22.10. El príncipe danés ha sido obsequiado con un banquete en el Club marítimo del Abra...

BILBAO 9. 22.10. El príncipe danés ha sido obsequiado con un banquete en el Club marítimo del Abra...

BILBAO 9. 22.10. El príncipe danés ha sido obsequiado con un banquete en el Club marítimo del Abra...

BILBAO 9. 22.10. El príncipe danés ha sido obsequiado con un banquete en el Club marítimo del Abra...

BILBAO 9. 22.10. El príncipe danés ha sido obsequiado con un banquete en el Club marítimo del Abra...

BILBAO 9. 22.10. El príncipe danés ha sido obsequiado con un banquete en el Club marítimo del Abra...

BILBAO 9. 22.10. El príncipe danés ha sido obsequiado con un banquete en el Club marítimo del Abra...

BILBAO 9. 22.10. El príncipe danés ha sido obsequiado con un banquete en el Club marítimo del Abra...

BILBAO 9. 22.10. El príncipe danés ha sido obsequiado con un banquete en el Club marítimo del Abra...

BILBAO 9. 22.10. El príncipe danés ha sido obsequiado con un banquete en el Club marítimo del Abra...

BILBAO 9. 22.10. El príncipe danés ha sido obsequiado con un banquete en el Club marítimo del Abra...

BILBAO 9. 22.10. El príncipe danés ha sido obsequiado con un banquete en el Club marítimo del Abra...

BILBAO 9. 22.10. El príncipe danés ha sido obsequiado con un banquete en el Club marítimo del Abra...

BILBAO 9. 22.10. El príncipe danés ha sido obsequiado con un banquete en el Club marítimo del Abra...

BILBAO 9. 22.10. El príncipe danés ha sido obsequiado con un banquete en el Club marítimo del Abra...

BILBAO 9. 22.10. El príncipe danés ha sido obsequiado con un banquete en el Club marítimo del Abra...

BILBAO 9. 22.10. El príncipe danés ha sido obsequiado con un banquete en el Club marítimo del Abra...

BILBAO 9. 22.10. El príncipe danés ha sido obsequiado con un banquete en el Club marítimo del Abra...

BILBAO 9. 22.10. El príncipe danés ha sido obsequiado con un banquete en el Club marítimo del Abra...

BILBAO 9. 22.10. El príncipe danés ha sido obsequiado con un banquete en el Club marítimo del Abra...

BILBAO 9. 22.10. El príncipe danés ha sido obsequiado con un banquete en el Club marítimo del Abra...

Valencia, rogando al gobernador que sobre este asunto le tenga al corriente.

Preparando fiestas. OVIEDO 9. 20.45. La Diputación provincial ha nombrado una Comisión de diputados para organizar los agasajos en honor del Rey...

Obreros disgustados. FERROL 9. 20.45. Los obreros del Arsenal están excitadísimo a consecuencia de continuar en el Cárcel los detenidos por los sucesos del Astillero...

El "M. Jesús de Molina". FERROL 9. 22.35. El viernes saldrá para San Sebastián el cañonero "M. Jesús de Molina"...

Perro hidrófobo. CORUÑA 9. 22.50. En Betanzos un perro rabioso mordió al industrial Claudio Ramos en el cuello y ambas manos...

La bandera rusa. SAN PETERSBURGO 9. 11.45. Por acuerdo del Gobierno, la bandera rusa ha sufrido una modificación...

En la Siberia. SIBERIA 9. En el territorio Eisch-Udusk, provincia de Yrskout, las grandes avenidas del río Thsunau han causado grandes daños...

Una incógnita. SAN PETERSBURGO 9. Ignórase la fecha del viaje de Sasonof a Londres y París.

La cuestión albanesa. STRASBURGO 9. Cuatro vicarios albaneses que no habían sido llamados a tiempo para recibir la instrucción militar obligatoria se presentaron voluntariamente en la plaza...

Proyectos internacionales. MILÁN 9. 13. Un personaje político asegura que en la entrevista de Port-Baltic los dos Soberanos acordaron en principio la celebración de una Conferencia europea de resultados superiores al Tratado de Berlín.

Trasatlántico. MANILA 9. Con rumbo para Singapore ha salido hoy de este puerto el vapor de la Compañía Transatlántica Claudio López y López.

Maniobras navales. LONDRES 9. 18. Han comenzado las grandes maniobras de la flota, frente a Spithhead.

Un juicio. PERPIGNAN 9. Los súbditos españoles Francisco Soley y Cándido Ferrer, complicados de robo con asalto, cometido en 1911 en un almacén de novedades, han sido juzgados hoy por la Audiencia criminal...

El Sultán quiere ir por los aires. PARÍS 9. 14.15. Comunican de Rabat que el Sultán ha presenciado los vuelos que dos oficiales franceses practicaron con gran éxito...

El protectorado. PARÍS 9. 16. La Comisión del Senado encargada de dictaminar acerca del proyecto de protectorado marroquí ha aprobado el informe...

Otra derrota del Roghi. TÁNGER 9. La columna del general Gouraud ha derrotado nuevamente al Roghi Mohammed. El enemigo huyó a la desbandada...

Lo que dice el residente. PARÍS 9. 22. El general Lyantey ha declarado a un periodista que solicitó una entrevista, que la situación de Marruecos es muy complicada.

El general Lyantey ha declarado a un periodista que solicitó una entrevista, que la situación de Marruecos es muy complicada.

El general Lyantey ha declarado a un periodista que solicitó una entrevista, que la situación de Marruecos es muy complicada.

El general Lyantey ha declarado a un periodista que solicitó una entrevista, que la situación de Marruecos es muy complicada.

El general Lyantey ha declarado a un periodista que solicitó una entrevista, que la situación de Marruecos es muy complicada.

El general Lyantey ha declarado a un periodista que solicitó una entrevista, que la situación de Marruecos es muy complicada.

El general Lyantey ha declarado a un periodista que solicitó una entrevista, que la situación de Marruecos es muy complicada.

El general Lyantey ha declarado a un periodista que solicitó una entrevista, que la situación de Marruecos es muy complicada.

PORTUGAL COMBATES SANGRIENTOS AVANCE DE LOS REALISTAS CONTINUARÁN LAS LUCHAS

POR TELÉGRAFO Desde Oporto. OPORTO 9. Por la tarde se produjeron disturbios populares...

Por la tarde se produjeron disturbios populares. Han sido apercibidas partidas monárquicas en los puntos de los alrededores...

Según rumores han ocurrido disturbios e incursiones en varios puntos, sobre todo en Braganza y Chaves, donde las líneas telefónicas han sido interceptadas...

Según rumores han ocurrido disturbios e incursiones en varios puntos, sobre todo en Braganza y Chaves, donde las líneas telefónicas han sido interceptadas...

Según rumores han ocurrido disturbios e incursiones en varios puntos, sobre todo en Braganza y Chaves, donde las líneas telefónicas han sido interceptadas...

Según rumores han ocurrido disturbios e incursiones en varios puntos, sobre todo en Braganza y Chaves, donde las líneas telefónicas han sido interceptadas...

Según rumores han ocurrido disturbios e incursiones en varios puntos, sobre todo en Braganza y Chaves, donde las líneas telefónicas han sido interceptadas...

Según rumores han ocurrido disturbios e incursiones en varios puntos, sobre todo en Braganza y Chaves, donde las líneas telefónicas han sido interceptadas...

Según rumores han ocurrido disturbios e incursiones en varios puntos, sobre todo en Braganza y Chaves, donde las líneas telefónicas han sido interceptadas...

Según rumores han ocurrido disturbios e incursiones en varios puntos, sobre todo en Braganza y Chaves, donde las líneas telefónicas han sido interceptadas...

Según rumores han ocurrido disturbios e incursiones en varios puntos, sobre todo en Braganza y Chaves, donde las líneas telefónicas han sido interceptadas...

Según rumores han ocurrido disturbios e incursiones en varios puntos, sobre todo en Braganza y Chaves, donde las líneas telefónicas han sido interceptadas...

Según rumores han ocurrido disturbios e incursiones en varios puntos, sobre todo en Braganza y Chaves, donde las líneas telefónicas han sido interceptadas...

Según rumores han ocurrido disturbios e incursiones en varios puntos, sobre todo en Braganza y Chaves, donde las líneas telefónicas han sido interceptadas...

Según rumores han ocurrido disturbios e incursiones en varios puntos, sobre todo en Braganza y Chaves, donde las líneas telefónicas han sido interceptadas...

Según rumores han ocurrido disturbios e incursiones en varios puntos, sobre todo en Braganza y Chaves, donde las líneas telefónicas han sido interceptadas...

Según rumores han ocurrido disturbios e incursiones en varios puntos, sobre todo en Braganza y Chaves, donde las líneas telefónicas han sido interceptadas...

Según rumores han ocurrido disturbios e incursiones en varios puntos, sobre todo en Braganza y Chaves, donde las líneas telefónicas han sido interceptadas...

Según rumores han ocurrido disturbios e incursiones en varios puntos, sobre todo en Braganza y Chaves, donde las líneas telefónicas han sido interceptadas...

Según rumores han ocurrido disturbios e incursiones en varios puntos, sobre todo en Braganza y Chaves, donde las líneas telefónicas han sido interceptadas...

Según rumores han ocurrido disturbios e incursiones en varios puntos, sobre todo en Braganza y Chaves, donde las líneas telefónicas han sido interceptadas...

Según rumores han ocurrido disturbios e incursiones en varios puntos, sobre todo en Braganza y Chaves, donde las líneas telefónicas han sido interceptadas...

una llamada al patriotismo del pueblo, aconsejándole que no se manifieste, evitando así provocar alteraciones de orden público...

Según últimas noticias, no fué el crucero Vasco de Gama, sino el Almirante Reis el que encalló cerca de Espozende.

Según últimas noticias, no fué el crucero Vasco de Gama, sino el Almirante Reis el que encalló cerca de Espozende.

Según últimas noticias, no fué el crucero Vasco de Gama, sino el Almirante Reis el que encalló cerca de Espozende.

Según últimas noticias, no fué el crucero Vasco de Gama, sino el Almirante Reis el que encalló cerca de Espozende.

Según últimas noticias, no fué el crucero Vasco de Gama, sino el Almirante Reis el que encalló cerca de Espozende.

Según últimas noticias, no fué el crucero Vasco de Gama, sino el Almirante Reis el que encalló cerca de Espozende.

Según últimas noticias, no fué el crucero Vasco de Gama, sino el Almirante Reis el que encalló cerca de Espozende.

Según últimas noticias, no fué el crucero Vasco de Gama, sino el Almirante Reis el que encalló cerca de Espozende.

Según últimas noticias, no fué el crucero Vasco de Gama, sino el Almirante Reis el que encalló cerca de Espozende.

Según últimas noticias, no fué el crucero Vasco de Gama, sino el Almirante Reis el que encalló cerca de Espozende.

Según últimas noticias, no fué el crucero Vasco de Gama, sino el Almirante Reis el que encalló cerca de Espozende.

Según últimas noticias, no fué el crucero Vasco de Gama, sino el Almirante Reis el que encalló cerca de Espozende.

Según últimas noticias, no fué el crucero Vasco de Gama, sino el Almirante Reis el que encalló cerca de Espozende.

Según últimas noticias, no fué el crucero Vasco de Gama, sino el Almirante Reis el que encalló cerca de Espozende.

Según últimas noticias, no fué el crucero Vasco de Gama, sino el Almirante Reis el que encalló cerca de Espozende.

Según últimas noticias, no fué el crucero Vasco de Gama, sino el Almirante Reis el que encalló cerca de Espozende.

Según últimas noticias, no fué el crucero Vasco de Gama, sino el Almirante Reis el que encalló cerca de Espozende.

Según últimas noticias, no fué el crucero Vasco de Gama, sino el Almirante Reis el que encalló cerca de Espozende.

Según últimas noticias, no fué el crucero Vasco de Gama, sino el Almirante Reis el que encalló cerca de Espozende.

Según últimas noticias, no fué el crucero Vasco de Gama, sino el Almirante Reis el que encalló cerca de Espozende.

Según últimas noticias, no fué el crucero Vasco de Gama, sino el Almirante Reis el que encalló cerca de Espozende.

las tropas republicanas, no es el oficial del Ejército que tan heroicamente luchó contra los indígenas de Dembos...

Acaba de marchar un destacamento de marinería para Villa Nova do Cerveira. Reina aquí calma completa.

En el pueblo de Insa (Ayuntamiento de Gautey, provincia de Valença do Minho), han sido apesados 24 fusiles y revólvers y 25 bombas de mano...

Esta plaza está bien guarnecida por tropas de la República y reina en ella tranquilidad completa.

El prisionero Juan D'Almeida tiene entera de vista en el calabozo del cuartel de Infantería número 19, donde está encerrado.

Actualmente estaba vigilado por unos carabineros, los cuales, viéndole pasar por la plaza del Rofo, le siguieron hasta el refectorio del hotel...

Actualmente estaba vigilado por unos carabineros, los cuales, viéndole pasar por la plaza del Rofo, le siguieron hasta el refectorio del hotel...

Actualmente estaba vigilado por unos carabineros, los cuales, viéndole pasar por la plaza del Rofo, le siguieron hasta el refectorio del hotel...

Actualmente estaba vigilado por unos carabineros, los cuales, viéndole pasar por la plaza del Rofo, le siguieron hasta el refectorio del hotel...

Actualmente estaba vigilado por unos carabineros, los cuales, viéndole pasar por la plaza del Rofo, le siguieron hasta el refectorio del hotel...

Actualmente estaba vigilado por unos carabineros, los cuales, viéndole pasar por la plaza del Rofo, le siguieron hasta el refectorio del hotel...

Actualmente estaba vigilado por unos carabineros, los cuales, viéndole pasar por la plaza del Rofo, le siguieron hasta el refectorio del hotel...

Actualmente estaba vigilado por unos carabineros, los cuales, viéndole pasar por la plaza del Rofo, le siguieron hasta el refectorio del hotel...

Actualmente estaba vigilado por unos carabineros, los cuales, viéndole pasar por la plaza del Rofo, le siguieron hasta el refectorio del hotel...

Actualmente estaba vigilado por unos carabineros, los cuales, viéndole pasar por la plaza del Rofo, le siguieron hasta el refectorio del hotel...

Actualmente estaba vigilado por unos carabineros, los cuales, viéndole pasar por la plaza del Rofo, le siguieron hasta el refectorio del hotel...

Actualmente estaba vigilado por unos carabineros, los cuales, viéndole pasar por la plaza del Rofo, le siguieron hasta el refectorio del hotel...

Actualmente estaba vigilado por unos carabineros, los cuales, viéndole pasar por la plaza del Rofo, le siguieron hasta el refectorio del hotel...

Actualmente estaba vigilado por unos carabineros, los cuales, viéndole pasar por la plaza del Rofo, le siguieron hasta el refectorio del hotel...

Actualmente estaba vigilado por unos carabineros, los cuales, viéndole pasar por la plaza del Rofo, le siguieron hasta el refectorio del hotel...

Actualmente estaba vigilado por unos carabineros, los cuales, viéndole pasar por la plaza del Rofo, le siguieron hasta el refectorio del hotel...

Actualmente estaba vigilado por unos carabineros, los cuales, viéndole pasar por la plaza del Rofo, le siguieron hasta el refectorio del hotel...

Actualmente estaba vigilado por unos carabineros, los cuales, viéndole pasar por la plaza del Rofo, le siguieron hasta el refectorio del hotel...

Actualmente estaba vigilado por unos carabineros, los cuales, viéndole pasar por la plaza del Rofo, le siguieron hasta el refectorio del hotel...

BARCELONA DIMISIÓN DE UN MUNICIPIO

De Tortosa dicen que se ha celebrado en el Ayuntamiento una sesión secreta, a la cual ha asistido el gobernador y la mayoría de los concejales municipales...

Esta tarde en el expreso ha regresado de Castellón a su Diócesis el Obispo de Tortosa.

El alcalde de esta población ha publicado un bando anunciando que mañana llega la Infanta Isabel.

El capitán general, que contra lo que se ha dicho no ha salido de Barcelona, ha conferenciado detenidamente con el gobernador acerca del viaje de la Infanta.

El Centro Madrileño ha visitado al gobernador, ofreciéndole, para que lo haga a la Infanta por ser hija de Madrid, los locales de la Sociedad con el fin de obsequiarla con una fiesta brillante.

Los periódicos publican noticias del ministro de la Guerra, diciendo que Paiva Couceiro y su gente acampan actualmente en Soutelinho, que dista unos tres kilómetros de la frontera española.

Los periódicos publican noticias del ministro de la Guerra, diciendo que Paiva Couceiro y su gente acampan actualmente en Soutelinho, que dista unos tres kilómetros de la frontera española.

Los periódicos publican noticias del ministro de la Guerra, diciendo que Paiva Couceiro y su gente acampan actualmente en Soutelinho, que dista unos tres kilómetros de la frontera española.

Los periódicos publican noticias del ministro de la Guerra, diciendo que Paiva Couceiro y su gente acampan actualmente en Soutelinho, que dista unos tres kilómetros de la frontera española.

Los periódicos publican noticias del ministro de la Guerra, diciendo que Paiva Couceiro y su gente acampan actualmente en Soutelinho, que dista unos tres kilómetros de la frontera española.

Los periódicos publican noticias del ministro de la Guerra, diciendo que Paiva Couceiro y su gente acampan actualmente en Soutelinho, que dista unos tres kilómetros de la frontera española.

Los periódicos publican noticias del ministro de la Guerra, diciendo que Paiva Couceiro y su gente acampan actualmente en Soutelinho, que dista unos tres kilómetros de la frontera española.

Los periódicos publican noticias del ministro de la Guerra, diciendo que Paiva Couceiro y su gente acampan actualmente en Soutelinho, que dista unos tres kilómetros de la frontera española.

Los periódicos publican noticias del ministro de la Guerra, diciendo que Paiva Couceiro y su gente acampan actualmente en Soutelinho, que dista unos tres kilómetros de la frontera española.

Los periódicos publican noticias del ministro de la Guerra, diciendo que Paiva Couceiro y su gente acampan actualmente en Soutelinho, que dista unos tres kilómetros de la frontera española.

Los periódicos publican noticias del ministro de la Guerra, diciendo que Paiva Couceiro y su gente acampan actualmente en Soutelinho, que dista unos tres kilómetros de la frontera española.

Los periódicos publican noticias del ministro de la Guerra, diciendo que Paiva Couceiro y su gente acampan actualmente en Soutelinho, que dista unos tres kilómetros de la frontera española.

Los periódicos publican noticias del ministro de la Guerra, diciendo que Paiva Couceiro y su gente acampan actualmente en Soutelinho, que dista unos tres kilómetros de la frontera española.

Los periódicos publican noticias del ministro de la Guerra, diciendo que Paiva Couceiro y su gente acampan actualmente en Soutelinho, que dista unos tres kilómetros de la frontera española.

Los periódicos publican noticias del ministro de la Guerra, diciendo que Paiva Couceiro y su gente acampan actualmente en Soutelinho, que dista unos tres kilómetros de la frontera española.

Los periódicos publican noticias del ministro de la Guerra, diciendo que Paiva Couceiro y su gente acampan actualmente en Soutelinho, que dista unos tres kilómetros de la frontera española.

Los periódicos publican noticias del ministro de la Guerra, diciendo que Paiva Couceiro y su gente acampan actualmente en Soutelinho, que dista unos tres kilómetros de la frontera española.

Los periódicos publican noticias del ministro de la Guerra, diciendo que Paiva Couceiro y su gente acampan actualmente en Soutelinho, que dista unos tres kilómetros de la frontera española.

Marruecos

El combate entre el general Gouraud y el Roghi duró desde las cinco hasta las once de la mañana...

El combate entre el general Gouraud y el Roghi duró desde las cinco hasta las once de la mañana...

El combate entre el general Gouraud y el Roghi duró desde las cinco hasta las once de la mañana...

El combate entre el general Gouraud y el Roghi duró desde las cinco hasta las once de la mañana...

El combate entre el general Gouraud y el Roghi duró desde las cinco hasta las once de la mañana...

El combate entre el general Gouraud y el Roghi duró desde las cinco hasta las once de la mañana...

El combate entre el general Gouraud y el Roghi duró desde las cinco hasta las once de la mañana...

El combate entre el general Gouraud y el Roghi duró desde las cinco hasta las once de la mañana...

El combate entre el general Gouraud y el Roghi duró desde las cinco hasta las once de la mañana...

El combate entre el general Gouraud y el Roghi duró desde las cinco hasta las once de la mañana...

El combate entre el general Gouraud y el Roghi duró desde las cinco hasta las once de la mañana...

El combate entre el general Gouraud y el Roghi duró desde las cinco hasta las once de la mañana...

El combate entre el general Gouraud y el Roghi duró desde las cinco hasta las once de la mañana...

El combate entre el general Gouraud y el Roghi duró desde las cinco hasta las once de la mañana...

De todas partes

La bandera rusa. SAN PETERSBURGO 9. 11.45. Por acuerdo del Gobierno, la bandera rusa ha sufrido una modificación...

En la Siberia. SIBERIA 9. En el territorio Eisch-Udusk, provincia de Yrskout, las grandes avenidas del río Thsunau han causado grandes daños...

Una incógnita. SAN PETERSBURGO 9. Ignórase la fecha del viaje de Sasonof a Londres y París.

La cuestión albanesa. STRASBURGO 9. Cuatro vicarios albaneses que no habían sido llamados a tiempo para recibir la instrucción militar obligatoria se presentaron voluntariamente en la plaza...

Proyectos internacionales. MILÁN 9. 13. Un personaje político asegura que en la entrevista de Port-Baltic los dos Soberanos acordaron en principio la celebración de una Conferencia europea de resultados superiores al Tratado de Berlín.

Trasatlántico. MANILA 9. Con rumbo para Singapore ha salido hoy de este puerto el vapor de la Compañía Transatlántica Claudio López y López.

Maniobras navales. LONDRES 9. 18. Han comenzado las grandes maniobras de la flota, frente a Spithhead.

Un juicio. PERPIGNAN 9. Los súbditos españoles Francisco Soley y Cándido Ferrer, complicados de robo con asalto, cometido en 1911 en un almacén de novedades, han sido juzgados hoy por la Audiencia criminal...

El Sultán quiere ir por los aires. PARÍS 9. 14.15. Comunican de Rabat que el Sultán ha presenciado los vuelos que dos oficiales franceses practicaron con gran éxito...

El protectorado. PARÍS 9. 16. La Comisión del Senado encargada de dictaminar acerca del proyecto de protectorado marroquí ha aprobado el informe...

Otra derrota del Roghi. TÁNGER 9. La columna del general Gouraud ha derrotado nuevamente al Roghi Mohammed. El enemigo huyó a la desbandada...

Lo que dice el residente. PARÍS 9. 22. El general Lyantey ha declarado a un periodista que solicitó una entrevista, que la situación de Marruecos es muy complicada.

Lo que dice el residente. PARÍS 9. 22. El general Lyantey ha declarado a un periodista que solicitó una entrevista, que la situación de Marruecos es muy complicada.

Lo que dice el residente. PARÍS 9. 22. El general Lyantey ha declarado a un periodista que solicitó una entrevista, que la situación de Marruecos es muy complicada.

Lo que dice el residente. PARÍS 9. 22. El general Lyantey ha declarado a un periodista que solicitó una entrevista, que la situación de Marruecos es muy complicada.

Lo que dice el residente. PARÍS 9. 22. El general Lyantey ha declarado a un periodista que solicitó una entrevista, que la situación de Marruecos es muy complicada.

Lo que dice el residente. PARÍS 9. 22. El general Lyantey ha declarado a un periodista que solicitó una entrevista, que la situación de Marruecos es muy complicada.

Lo que dice el residente. PARÍS 9. 22

A cada cual lo suyo

POR MENÉNDEZ V PELAYO

D. Asensio García Mercader, en breves líneas, publicadas en El Eco de Orihuela, y reproducidas por EL DEBATE en su número de ayer, recaba para sí la iniciativa en la exposición de la idea de que el homenaje debido al gran Menéndez y Pelayo es la divulgación de sus obras, haciendo de éstas una edición económica. Entiendo el señor García, y así lo hace constar claramente, que yo no he hecho más que coincidir con él, apelando, para ello, al testimonio de la colección del diario madrileño ABC, con el que «pretende demostrar» que yo no he hecho otra cosa que apropiarme sus ideas, terminando con la frase con que encabeza estas líneas: «A cada cual lo suyo».

Hagamos una pequeña historia de lo que yo he hecho para que, como es justo, se dé a cada cual lo suyo. Efectivamente, en el número de ABC correspondiente al 22 de Junio próximo pasado se publicó, en una sección de noticias, la de que el Sr. García Mercader, en El Eco de Orihuela, propone la idea de que nos venimos ocupando. Por su parte, EL DEBATE del día 30 del mismo mes, con el título de «Una idea», dedica elogios, que nunca agradeceré bastante, a la misma proposición, formulada en una carta y artículo míos. Estos son, á mi entender, los únicos antecedentes que he tenido el distinguido articulista señor García Mercader para sentar la afirmación de que la iniciativa es suya, y aunque claro es que yo no estoy obligado á leer el ABC, á primera vista podría creerse que le sobra la razón.

Pero hoy un hecho palpable, indiscutible, que tengo mucho desconocer el Sr. García Mercader, y cuyo desconocimiento le he llevado á sentar injustamente, la afirmación que vengo comentando. El artículo mío, en que expongo la idea cuya paternidad se me discute, fué publicado en un diario madrileño el día 22 de Mayo, es decir, al tercio de la muerte del gran sabio, y EL DEBATE de 30 de Junio se limitaba, á instancia mía, á apoyar la idea expuesta en el artículo publicado ya, por entender yo que sólo la Prensa de gran circulación podría hacer viable la iniciativa.

Ateniéndome al mismo testimonio que ofrece el repetido Sr. García Mercader, resulta que el ABC publicó su noticia el día 12 de Junio, y como mi artículo estaba publicado el 22 de Mayo anterior, queda demostrado, á mi juicio, que yo expuse la idea nada más que veinte días antes. Tentado estuve de hacer al ABC la misma aclaración que hace El Eco de Orihuela; pero desistí de ello porque entendí, y sigo entendiendo, que lo importante es que la idea se realice, proceda de quien proceda, pero, puesto que el articulista de este último periódico lleva la cuestión á otro terreno, el de la prioridad en la exposición, bueno es hacer constar lo que dejó expuesto y recabar para mí la paternidad, salvo el caso de que el Sr. García Mercader demuestre que su artículo lo publicó antes del día 22 de Mayo, en que apareció el mío. Y para escribir toda género de dudas, aunque mi palabra podría bastar, remito hoy al simpático periódico de Orihuela un ejemplar del diario madrileño que me honró publicando mi modesto escrito.

Envíe el Sr. García Mercader un ejemplar del suyo; saldremos así de dudas y podremos dar á cada cual lo suyo, sin exponernos á afirmaciones injustas. Si el padre es él, ciente con mi modesta cooperación, y así expuesto, cuento con la suya; pero en este último caso, nunca pondré la existencia del plagio, sino la natural coincidencia de dos animadores del gran Menéndez y Pelayo.

Y á usted, señor director de EL DEBATE, mi más expresiva gracias por la inserción de estas líneas y por la favorable acogida que dispensó á mis anteriores.

RICARDO DE FUENTES BELMAÑO

EN LA UNIVERSIDAD CENTRAL

INAUGURACIÓN DE LA LIGA CERVANTINA UNIVERSAL

Al esfuerzo de un español amante de su lengua se debe la formación de esta Sociedad, que aun no hace muchos días fué creada y que ayer celebró su primera sesión pública con la adhesión del Gobierno y de las Repúblicas hispano-americanas.

El presidente de la Liga Cervantina pronunció un notable discurso; comienza citando un párrafo de Covarrubias, en que habla de las empresas de los hombres; que deben ser esforzadas y valientes.

«Con esta Sociedad—dice—aspiramos á que nuestra Patria sea conocida por América, y ésta por Europa; queremos que se divulgue nuestro saber y nuestra lengua; crearemos Centros de cultura, escuelas; haremos que los intelectuales de aquellos países vengan á España y nos ilustren sobre su manera de ser sus instituciones y su industria, y nosotros mandaremos nuestros grandes hombres y extendremos nuestra cultura artística; tratamos de hacer una obra de patriotismo».

Grandes aplausos acogieron las últimas palabras del joven catedrático de la Universidad Central.

El secretario de la Sociedad, Sr. Vila, á quien cabe el honor de ser su fundador, pronunció un breve discurso; hizo la historia de la fundación de la Sociedad, citó el caso de los italianos, que en una importante ciudad americana, tienen un centro de cultura gratuito donde dan películas de la guerra italo-turca; el orador se lamenta de que España no haga lo mismo; hay—dice—muchos españoles que apenas se acuerdan de su Patria ni la conocen; si les enseñáramos

Información política

EL SR. CANALEJAS Y ROMANONES

El jefe del Gobierno celebró ayer una conferencia con el conde de Romanones, hablando del plan parlamentario para la temporada próxima.

El conde manifestó al Sr. Canalejas que mañana piensa ausentarse de Madrid.

Mañana, después del Consejo que se celebre en Palacio y de la sanción de leyes que se pondrán á la firma del Monarca, el señor Canalejas proseguirá con el almuerzo á sus compañeros de Gobierno y á los señores que constituyen las Mesas del Congreso y del Senado.

NO LA HA RETIRADO

D. Natalio Rivas ha manifestado que es inexacto que haya retirado la dimisión que presentó de la subsecretaría de Instrucción pública.

Una Comisión de Almería estuvo ayer en Hacienda y en Fomento para gestionar la resolución de varios asuntos locales.

POLÍTICA LIBERAL

El gobernador de Sevilla ha visitado al Sr. Canalejas para hablarle de cuestiones políticas en relación con el partido liberal y los elementos que en aquella provincia siguen al Sr. Rodríguez de la Borbolla.

El Sr. Canalejas habló con el gobernador de Sevilla también de la elección que en breve se ha de celebrar allí para elegir un diputado, manifestándole que el candidato del Gobierno es D. Nicolás Luca de Tena.

A PAMPLONA

Ayer se reunió la Comisión de reforma interior del Congreso para acordar las reformas que han de hacerse en el pavimento y en la tribuna de la Cámara.

DEL CONGRESO

Ayer se reunió la Comisión de reforma interior del Congreso para acordar las reformas que han de hacerse en el pavimento y en la tribuna de la Cámara.

DE VIAJE

Ayer marchó á San Rafael el Sr. Azcárraga.

Para Asturias salió anoche D. Melquíades Álvarez, que dijo que el 31 de este mes dará un mitin en Santander y otro el 15 de Agosto en San Sebastián.

HUELVAS

NUEVA YORK 9.

Ha habido reyertas y colisiones durante toda la noche y madrugada últimas en los muelles, entre marineros huelguistas y no huelguistas, interviniendo la policía para restablecer el orden.

EN EL FONDO DE LA MINA

LONDRES 9. 13.

Durante la mañana de hoy se produjo una explosión en una mina de hulla cerca de Conisborough Castle.

Las víctimas.

LONDRES 9. 15.25.

Resultado, de los datos oficiales, que ascienden á 30 muertos y dos heridos las víctimas de la explosión ocurrida esta mañana en la hulla cerca de Conisborough Castle.

EL DIA EN EL AYUNTAMIENTO

«Miquis» se defiende. Tres contra uno.

La Comisión de espectáculos se reunió ayer, á las doce, presidida por el duque de Tovar. A ella acudió Miquis.

El señor Miquis, en las explicaciones que dió á la Comisión, dijo que la Sociedad de Autores no debe ser más que administrativa, y que se debe dar el caso de que muchos autores, como Perrín y Palacios, tienen más obras que intelectuales como Benavente y Martínez Sierra.

Estas fueron las manifestaciones que hizo ante la Comisión, la que manifestó que en cuanto á la parte artística no tenía reproches que oponer, y si únicamente respecto á la dirección.

El señor Miquis retiróse y la Comisión siguió deliberando hasta las dos, acordando volver á reunirse mañana, después de haber cambiado impresiones con la empresa del Español.

El Concurso de comedias.

Se reunió el Jurado, presidido por el señor Echeagaray, con asistencia de los señores Flores García y Villaseca, no asistieron los jurados Sres. D. Antonio Paso y don Carlos Amich. Las obras presentadas son: El hijo de la calle, de don Manuel Fernández Juncos, salvador de la lengua española en Puerto Rico.

Información militar

Hoy publica el «Diario Oficial».

Real orden concediendo el pase á la situación de reemplazo al comandante de Artillería D. Miguel Rajado y al capitán de la misma Arma D. Luis Maldonado y Sanz.

Idem autorizando para pasar las vacaciones de verano en Biarritz al teniente de Artillería, alumno de la Escuela de Equitación, D. Carlos Martínez de Campo y Serano, conde de Llovera.

Idem concediendo la cruz blanca, pensada, al teniente auditor de primera don Rafael Piquer.

Idem declarando pensionada la cruz blanca, con pasador del Profesorado, que posee el capitán de Infantería D. Manuel Balanzat.

Idem declarando aptos para el ascenso á los subalternos de primera D. Marcelino Cancio, D. Gerardo Balaca y D. Angel de Diego.

Idem aprobando presupuestos para adquisición de material sanitario y de ambulancias.

Idem nombrando jefe de estudios de la Academia de Infantería al teniente coronel de dicha Arma D. Ramón Civantos Buenand.

Idem destinando á la Comandancia de Huelva al primer teniente de Carabineros D. José Morán.

Idem disponiendo que los individuos de tropa de las Secciones de ordenanzas del ministerio de la Guerra usen el botín de lienzo con el traje de verano.

Funeral por el capitán Bayo.

Hoy miércoles se celebrará en la iglesia de San José un funeral por el alma del capitán de Infantería D. Celestino M. Alayo, alumno de la Escuela de Aviación, fallecido á consecuencia de un accidente en Cuatro Vientos.

El acto será á las once y media.

Visitas al Ministro.

Han visitado al general Luque los generales Suárez Valdés y Chacón y el diputado á Cortes Sr. Poggio.

Notas de sociedad

Los periódicos de Valladolid dan cuenta del enlace verificado en aquella población de la señorita Eugenia Alonso Pando, hija de la marquesa viuda de Alonso Pesquera, con el distinguido ingeniero D. Julio Segovia.

Licencias matrimoniales.

Por el ministerio de Gracia y Justicia se han mandado expedir las siguientes Reales licencias para contraer matrimonio: A D. José Rodríguez Mariate, barón de Oña, con doña Margarita Marquina y Poria; á doña Rosa de la Figuera y de la Cerda, hija de los marqueses de Fuente el Sol, con D. Isidoro Pons y Boñil; á D. Enrique de Lara y Guerrero, marqués de Guerra, con doña Margarita Cardell y Torres; á doña María Josefa Díez de Ularrún y Alonso, hija de los marqueses de San Miguel de Arayon, con D. Pedro Alvarez Velti; y á D. José Agel y Garrell, hijo de los condes de Vinatesa, con doña Estrella Pagan y Morera.

Fallecimiento.

Ha fallecido en Cerecedilla, donde se hallaba pasando el verano, el coronel retirado de Artillería D. Joaquín Sáinz de la Maza, secretario del Infante Don Carlos y profesor de éste y del duque de Calabria cuando éstos cursaron sus estudios militares.

Viajes.

Han salido últimamente de Madrid: para Baden-Baden, los duques de Santona; para Biarritz, la duquesa de Pinhermoso; para Blascos, los marqueses de Peñafuente; para Jumilla, los barones del Solar de Espinosa; para Ribadesella, los marqueses de Argüelles; para Cestona, la señora Victoria de Udaeta; para Las Arenas, la señora viuda de Uhaqón; para Fuente la Higuera, D. Federico Dupuy de Lôme; para El Escorial, D. Pedro Pablo de Alarcón; para Puentebarria, D. Augusto Gálvez Calero; para San Juan de Luz, D. Eugenio Ribera; y para San Vicente de la Barquera, D. Juan Francisco Portuondo y D. Sebastián Gómez Arcebo.

Para Asturias, nuestro querido amigo D. Miguel de Vargas, con su distinguida esposa.

Noticias varias.

La grave dolencia que padecía D. Juan Gurtubay tuvo ayer funesto desenlace. El finado era hijo de la marquesa de Velleda y hermano de la duquesa de Alagón.

Esta noche, con doña Blanca de Aizola, hija del ilustre ingeniero y exdirector general de Obras públicas D. Pablo.

El Sr. Gurtubay hallábase afiliado al partido conservador y figuró como diputado á Cortes, representando uno de los distritos de la provincia de Toledo.

Ha muerto á los veintinueve años de edad. Hoy, á las cinco y media de la tarde, se verificará la conducción del cadáver, desde la casa mortuoria, Zurbarán, 58, á la estación de Norte, por ser trasladado al panteón de familia en Durango.

Consejo de ministros

EN GOBERNACION

A las cinco de la tarde se reunieron ayer los ministros en el departamento de Gobernación para celebrar el anunciado Consejo de ministros.

Al entrar, pocas fueron las manifestaciones de los ministros que merecen consignarse.

El Sr. Villanueva dijo que llevaba, para dar cuenta al Consejo, el reglamento para la aplicación de la ley de puertos y dos ó tres expedientes de poca monta, y que por la mañana había estado conferenciando con el ministro de Hacienda para resolver algunas dificultades que ofrece la ley de contabilidad en la aplicación de crédito para obras públicas, obras hidráulicas y carreteras.

El general Luque, que llegó después, dijo que no tenía noticia alguna de Melilla.

Preguntado por la conspiración de Porfirial, manifestó que, según telegramas que había recibido, habían llegado ya á la frontera lusitana las fuerzas de caballería que se han enviado para realizar servicio de vigilancia.

El Sr. Canalejas dijo que había almorzado con el Sr. Navarro Reverer, tratando, durante el almuerzo, de los proyectos económicos, aunque no son de interés del momento.

Por último, el Sr. García Prieto manifestó que había llegado á Madrid Mr. Giot, y que iba á reunirse en el ministerio de Estado la Comisión técnica.

Dijo también que hoy había conferenciado con M. Godfray sobre el ferrocarril de Pau ger, y que tenía el propósito de asistir el domingo para San Sebastián.

A la salida.

Terminó el Consejo á las siete de la tarde, y el Sr. Barroso, que como de costumbre, dió la referencia á los periodistas, dijo que el Consejo, en totalidad, casi se había dedicado á cuestiones económicas.

El Sr. Navarro Reverer—dijo el Sr. Barroso—nos ha dado cuenta detalladísima del plan económico y de los proyectos que van á ser objeto de atención este verano, y como es natural le hemos escuchado con gran atención, aprobando cuanto ha propuesto.

Después—continuó el Sr. Barroso—dió cuenta de las noticias que hay de Portugal, que ya son conocidas, y de lo que el gobernador de Orense me manifestó por la mañana, el Sr. Villanueva se ocupó del Congreso vitícola que mañana se celebrará en Pamplona, encareciendo su importancia y exponiéndome lo que se propone decir en el curso de la mañana, acompañado de S. M., el día 14.

Y por último, como no teníamos más de que hablar, aprobamos los siguientes expedientes: Autorizando la adquisición de un camión-automóvil.

Repoblación de un monte en Alicante.

Autorizando la división de terrenos montes entre algunos pueblos de Almería y la casa duca de Medina Sidonia, y la reforma del reglamento de la ley de puertos.

Noticias

Hemos recibido El Empleado, periódico que, como indica su nombre, se dedica á la defensa de los funcionarios civiles y cuyo primer número se publicó el día 3.

De una necesidad absoluta era el órgano, porque una clase numerosísima, desamparada casi totalmente por los Poderes públicos, no tenía ningún periódico que defendiera y principalmente se dedica á su defensa.

Desearnos larga vida al colega y que tenga acierto de conseguir lo que se propone.

El mejor vino pinedo

Esta entidad bancaria y de comercio, domiciliada en la Carrera de San Jerónimo, 5, 7 y 9, ofrece sus servicios y facilita cuantos detalles se le pidan relacionados con las operaciones que practica, entre las cuales opera con especial interés la compra y venta de fincas rústicas y urbanas.

Desde el 1.º de Julio del corriente año pagará á sus señores accionistas el dividendo de 5 por 100 del capital importe de las acciones suscritas, y desde el 15 del mismo mes, procederá al canje de los títulos provisionales por las acciones definitivas.

Guisantes Trevijano

MEJORES QUE FRESCOS PREPARADOS SIN COLOR ARTIFICIAL

UNA CARTA

Contestando á Soriano

CORRETA 9. 21.10.

El diario católico El Eco de Galicia publica una interesante carta de D. Martín Gaitán Ayala, desmintiendo cuanto ha dicho Soriano en El Liberal y España Nueva acerca de su encuentro en la carretera de Monforte. Le dice que no envidia su misión de espionaje á que se dedica Soriano, persiguiendo y delatando á los automovilistas.

Añade que de haberle conocido su intención de contestar á Soriano en el periódico, le hubiera ofrecido un asiento en su automóvil para que se hubiera convencido de que llevaba sacos conteniendo trozos de roca fósiles y mineral.

Termina, asegurando que el viaje era puramente profesional y encaminado á estudiar el subsuelo de Galicia.

El documento este se comenta favorablemente.

Los nuestros suscriptores

«EL DEBATE» SERVIRÁ, SIN AUMENTO DE PRECIO, DESDE EL PRESENTE MES, LAS SUSCRIPCIONES DE AQUELLOS DE SUS ABONADOS QUE SE TRASLADEN A CUALQUIER POBLACION DE LA PENINSULA DURANTE LA TEMPORADA DE VERANO.

PARA TENER OPCION A ESTA VENTAJA ES INDISPENSABLE, AL SOLICITARLA, ESTAR SUSCRITO O SUSCRIBIRSE POR TRES MESES.

LOS QUE SE TRASLADEN AL EXTRANJERO ABONARAN ADEMAS EL IMPORTE DEL FRANQUEO CORRESPONDIENTE.

Cotizaciones de Bolsas

9 DE JULIO DE 1912

Table with columns: BOLSA DE MADRID, FONDS PUBLICS-INTERIEUR 4 0/0 etc., and various financial data points.

BOLSA DE BARCELONA

Interior fin. de mar. 81.67; Amortizable 5 por 100, 101.45; Acciones ferrocarril Norte de España, 98.91; Idem Madrid á Zaragoza y Alicante, 94.75; Idem Orense á Vigo, 27.90.

BOLSA DE BILBAO

Interior 4 por 100, 85.85; Idem Acciones Diputación, 101.00; Idem Junta Obras Puerto, 100.00; Idem Banco Español Río de la Plata, 478.00; Idem ferrocarril Portugalesa, 98.00; Idem Unión Española de Explosivos, 264.00.

BOLSA DE PARIS

Exterior español 4 por 100, 93.82; Renta francesa 3 por 100, 92.27; Acciones Rintoto, 1.949.00; Idem Banco Nacional de Méjico, 951.00; Idem Banco de Londres y Méjico, 580.00; Idem Banco Central Méjico, 408.00; Idem ferrocarril Norte de España, 464.00; Idem ferrocarril de Madrid á Zaragoza y Alicante, 448.00; Idem Crédit Lyonnais, 1.814.00; Idem Comp. Nat. d'Espece, Paris, 968.00.

BOLSA DE LONDRES

Exterior español 4 por 100, 92.00; Consolidado inglés 1 1/2 por 100, 75.80; Renta alemana 3 por 100, 79.00; Email 1889 4 por 100, 85.12; Idem 1895 5 por 100, 102.25; Uruguay 3 1/2 por 100, 76.37; Méjico 1892 5 por 100, 101.00; Plata en barras onza Stand, 27.98; Cobre, 75.68.

BOLSA DE MEJICO

Acciones Banco Nacional de Méjico, 375.00; Idem Banco de Londres y Méjico, 290.00; Idem Banco Central Méjico, 165.00; Idem Banco Oriental de Méjico, 196.00; Idem Desempeño español, 107.00; Idem Banco Mercantil Monterrey, 112.00; Idem Banco Mercantil Veracruz, 148.00.

BOLSA DE BUENOS AIRES

Acciones Banco de la Provincia, 199.00; Bonos hipotecarios idem id. 6 por 100, 00.00.

BOLSA DE VALPARAISO

Acciones Banco de Chile, 220.00; Idem Banco Español de Chile, 151.00.

INDISPENSABLE A LOS VIAJEROS

Advertisement for Galicilatos de Vinasa Sener, including text about its benefits for various ailments like cholera, typhus, and dysentery.

Advertisement for CHOCOLATE DE LA TRAPIENSE, featuring a logo with a figure and text describing the product as 'FABRICADO POR Los Religiosos Cistercienses'.

Religiosas

Santos y cultos de hoy.

Santos Genaro, Félix, Esteban, Silvano, Alejandro, Vidal, Manuel, Daniel, Leoncio, Mariano y Anselmo, mártires, y Santos Rufina y Segunda, vírgenes y mártires, y Anolbenga o Anoliba, vírgenes.

En San José flem ídem y será orador sólo por la tarde, a las seis, D. Pedro Vázquez Cano.

En San Martín ídem, con Metodio Guzmán. En Santa Bárbara ídem, el padre Ceferino de Jesús.

En la Concepción ídem ídem a las seis y media, el padre Manuel Rodríguez.

En la Real Iglesia de la Magdalena se celebrará a su titular un solemne oficio el 20, 21 y 22, predicando el rector Sr. Alonso, por las tardes, y pronunciando el panegírico, el 22, el misionero padre Fuen-

En el nuevo templo de la Paloma se hará un solemne traido a la Virgen del Carmen, a expensas del Sr. Travesedo, propietario del altar del Carmen y San Cristóbal.

En San Ginés, estos sermoneos proclamará el elemento y el Sr. Calpeña, se celebrará a una solemne novena a la Virgen del Carmen, cantándose

El próximo día 13, y en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Pilar, dará comienzo la solemne novena que se celebra en honor de la Virgen del Carmen consagrada su Congregación.

En la iglesia del convento de las Religiosas Descalzas tendrá lugar mañana una solemne función a Nuestra Señora del Milagro.

En el Buen Suceso ídem a las seis y media, el padre Manuel Rodríguez.

En San Millán ídem ídem, don Anselmo.

En San Ginés, estos sermoneos proclamará el elemento y el Sr. Calpeña, se celebrará a una solemne novena a la Virgen del Carmen, cantándose

En San Ginés, estos sermoneos proclamará el elemento y el Sr. Calpeña, se celebrará a una solemne novena a la Virgen del Carmen, cantándose

EL CLAVILEÑO. Esta esencia especialísima para automóviles, sin que ninguna otra la supere, se halla de venta en todos los garages en bidones de cinco y nueve litros. Prefiérase este último envase por su menor peso, por su mayor baratura y porque, dada su forma plana, se acomoda mejor en el coche.

FABRICA Y ALMACENES DE BRONCE. PRIMERA CASA EN ESPAÑA. ESPECIALIDAD EN ARTICULOS PARA EL CULTO DIVINO. Candeleros, candelabros, lámparas, luminarias, arañas, candeleros, candeleros, candeleros.

Hijos de M. de Igarúa. ANTIGUO DEPÓSITO DE SAN JUAN DE ALCARAZ. FABRICA MADRID ALMACENES. Calle de las Delfinas, núm. 20. Teléfono núm. 1.034. Atocha, núm. 65.

Juan Carrara é Hijos. CALLE REAL, GIBRALTAR. Agencia de vapores trasatlánticos para el Brasil y la Argentina. Servicio de las importantes líneas Postales Italianas, ITALIA y la LIGURE BRASILIANA.

GRAN ZAPATERIA CATOLICA DE NUESTRA SEÑORA DE LA PALOMA. Esta zapatería es la que vende el calzado mejor y más barato de Madrid. TOLEDO, 63. RENTE AL CONVENTO DE LA LATINA MADRID.

CASA DE JESÚS.—BOLSA, 10, 1.º. No hay quien venda muebles y camas, más barato que esta casa. Se amueblan hoteles y casas de campo a precios módicos. Bolsa, 10, 1.º (Orilla de Santa Cruz).

VELAS DE CERA PARA EL CULTO. CHOCOLATES. QUINTÍN RUIZ DE GAUNA VITORIA. OPOSICIONES. Si queréis oír los de la relativa a concursos de oposiciones, requisitos, programas, academias y textos suscribirse a la REVISTA EL GUIA DEL OPOSITOR. Precio, 3 pesetas año.—Itrecy, 19, 2.º, Madrid. Horas: de 3 a 7.

Gran Relojería de París. FUENCARRAL, 59, MADRID. Llamamos la atención sobre este nuevo reloj, que seguramente será apreciado por todos los que sus ocupaciones les exigen saber la hora fija de noche, lo cual se consigue con el mismo sin necesidad de recurrir a carillas, etc.

EL FANTASTICO. GRAN NOVEDAD! Gran facilidad de la Casa a los señores sacerdotes para adquirir este reloj. En caja níquel con buena máquina garantizada, caja meda extraplano. 25 ídem, máquina extra, áncora, rubies. 35 En caja de plata con máquina extra de áncora, 15 rubies, decoración artística ó mate. 40 En 5, 6 y 8 plazas, respectivamente. Al contado se hace una rebaja de un 10 por 100. Se mandan por correo certificados con aumento de 1,50 ptas.

ACREDITADOS TALLERES del escultor VICENTE TENA. Imágenes, Altares y toda clase de carpintería religiosa. Actividad demostrada en los múltiples encargos, debido al numeroso é instruido personal. Para la correspondencia: VICENTE TENA, escultor, Valencia.

FÁBRICA DE HARINAS. Se vende en muy buenas condiciones una, con instalación moderna completa, de 12.000 kilos, salto de agua y motor de gas pobre, situada en la mejor región de Castilla para la compra de trigo. También se vende un molino molinero de grandes rendimientos, distante dos kilómetros de la fábrica citada. Informar a la señora viuda de Yurreta, Macías Pie, vea, 12, Valladolid.

Con 30 por 100 de economía vendemos bonitos objetos en plata y en oro para regalos. Para 1.ª comunión medallas y cruces. Relojes para bolsillo desde 5 ptas. JOYERÍA Y RELOJERÍA LOPEZ HERMANOS 13, MONTERA, 13. SE COMPRA ORO, PLATA Y PLATINO

Servicios de la Compañía Trasatlántica. Línea de Filipinas. Trecos viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles, a los 31 de Enero, 28 Febrero, 27 Marzo, 24 Abril, 22 Mayo, 19 Junio, 17 Julio, 14 Agosto, 11 Septiembre, 9 Octubre, 6 Noviembre y 4 Diciembre. Dirección para Portulani, Sines, Colombo, Singapore, Manila y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, a los 23 Enero, 20 Febrero, 19 Marzo, 16 Abril, 14 Mayo, 11 Junio, 9 Julio, 6 Agosto, 3 Septiembre, 1 y 29 Octubre, 26 Noviembre y 24 Diciembre. Dirección para Singapore, desde escala en ordenadas que a la ida hace Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por transbordador y de los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 1, de Barcelona el 21, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de la Habana el 30 de cada mes, directamente para New York, Cádiz, Barcelona y Génova. Se admite pasaje y carga por puertos del Pacífico, con transbordador en Puerto Méjico, así como para Tampico, con transbordador en Veracruz.

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 12 de Málaga y de Cádiz el 13 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata (centro), Habana, Puerto Lluvia y Colón, de donde salen los vapores el 10 de cada mes para San Juan, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con transbordador en Habana. Combina por el ferrocarril de Ferma con las Compañías de Navegación del Pacífico, para cuyos vapores se admite pasaje y carga con billetes y condescuentos especiales. También se dirige por Maracaibo y Coro con transbordador en Curacao y para Guayana, Guayana y Trinidad con transbordador en Puerto Cabello.

Servicio mensual saliendo de Génova el 1, de Barcelona el 1, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires. Regreso de Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 12 de cada mes, directamente para Cádiz, Barcelona y Génova. Combinación por transbordador en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Servicio mensual saliendo de Génova el 1, de Barcelona el 2, de Valencia el 4 y de Cádiz el 7, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de África. Regreso de Fernando Poo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península Indígena en el viaje de ida.

ANTIGUA Y ACREDITADA FABRICA-ORFEBRIA DE SAN SEBASTIAN DE ORTIZ-ARAUS. ATOCHA, 55 (al lado de la iglesia). PROVISIONALMENTE EN EL NÚMERO 63 MADRID. Teléfono 2.796. CASA FUNDADA EN EL AÑO 1760. Elaboración especial.—Perfección y economía.—Las velas que elabora esta casa son de un notable resultado, que lucen desde el principio al fin con la misma igualdad.

Omnibus a las estaciones. Por un servicio para una sola familia y un solo domicilio, hasta seis personas y 100 kilogramos de equipaje, a las estaciones del Norte y Mediodía ó viceversa, tres pesetas. Avisos: Alcalá, 18.—Teléfono 5.283.

ESPECTACULOS PARA HOY. COMICO.—A las 10.—La vida de genio (2 actos, doblado). BENAVENTE.—De 6 a 12 y 14.—Sección continua de cinematografía.—Todos los días estrones. COLISEO IMPERIAL.—(Continúa) Jardines, 59.—Tres grandes secciones de películas de 6 a 12 y 8 a 12 y 9 a 12. Últimas novedades de las principales marcas de Europa y América. Todos los días cambio de programa.

Con 30 por 100 de economía vendemos bonitos objetos en plata y en oro para regalos. Para 1.ª comunión medallas y cruces. Relojes para bolsillo desde 5 ptas. JOYERÍA Y RELOJERÍA LOPEZ HERMANOS 13, MONTERA, 13. SE COMPRA ORO, PLATA Y PLATINO

Folleto de EL DEBATE (68) —Muchas gracias, señora; me encuentro mucho mejor. —Yo quisiera decir otro tanto—repuso la modista sentándose con grande abatimiento. —¿Estáis también mala? Lo sentiría de todas veras. —No precisamente mala; pero atormentada, hija; muy atormentada. —¿Aún siento eso más, señora. Los males del cuerpo son menos penosos que los del alma. —¡Ah! Eso no es más que decirlo; es menester sufrir para saberlo. Y la Mantalini se frotó con rabia la punta de la nariz. —Vamos, hija mía—añadió luego con dulzura,—arreglad bien todo esto. Mientras que Catalina se preguntaba si misma con no poca extrañeza lo que significaban aquellos síntomas de nuevas contrariedades, M. Mantalini asomó por la entreabierta puerta primero las puntas de sus bigotes, y después insensiblemente toda la cabeza, diciendo con la voz más tierna del mundo. —¿Está aquí el alma de mi alma? —No—contestó su esposa. —¿Como podría creerlo así cuando la estoy viendo brillar en el salón como una roseta encantadora en un diablo de maza? ¿Puede entrar su amante a hablarla? —No, por cierto; ya sabes que no te permito nunca entrar aquí. Sigue tu camino. El amante, sin embargo, alentado por el tono de la respuesta, se arriesgó a una desobediencia, y andando de puntillas y enviando besos a su esposa con mucho primor, entró en el terrero prohibido. —¿Por qué se atormenta así el amor mío?—le dijo pasando su brazo izquierdo alrededor del talle del alma de su vida y atravesando a su seno con el dedo.

—¡Oh!—exclamó la modista.—No puedo sufrirlo. —¿A quién? ¿A mí? ¿No me puedes sufrir! ¡Bah! ¡Imposible! No hay una mujer en el mundo que tenga valor para decirme eso mirándome bien a la cara. Y esto diciendo, el mentecato se acercaba el bigote y las patillas, mirándose con fruición en el espejo de enfrente. —¡Una extravagancia ruinosa!—le dijo la modista en voz baja y tono de reproche. —La culpa toda es de la alegría que me transportaba por haber conquistado tan amable criatura, una segunda Venus, una diablita de Venus, encantadora, seductora, arrebatadora. —¿Ve a lo que me has reducido. Por eso no sucederá, no podrá suceder ningún mal. Es un negocio concluido y nada hay que temer. Ya habrá dinero, y si se hace esperar mucho, el viejo Nickleby vendrá todavía a dar una vuelta por aquí ó le cortará la yugular si se permite atormentar a mi amor. —¡Sch! ¡No la ves!—le dijo la modista indicando a Catalina. En efecto, M. Mantle, que en su aturdimiento por reconciliarse con su esposa había olvidado ó fingido olvidar la presencia de la sobrina del usuario, acogió la indicación de la otra, y poniéndose el dedo en la boca, continuó hablando más bajo. Hubo entonces una infinidad de cuchicheos, entre los cuales pudo oírse más de una vez a la modista reconviniendo a su esposo por ciertas deudas contraídas por él antes de su casamiento y por él pagadas a expensas del establecimiento de una manera completamente inesperada, sin contar sus amables debilidades de gentileza, todas ruinosas, como el juego, el despilfarrar, la ociosidad y una afección extraña a la carne de caballo.

A todos estos capítulos de acusación M. Mantle contestaba victoriosamente con uno ó dos besos, según su importancia relativa, y en conclusión, la Mantalini vino a quedar más apasionada que nunca de su esposo, subiéndole luego los dos a desayunarse, tiernos y obsequiosos como novios. Catalina continuó ocupada en el arreglo del salón, y en esto estaba, cuando la hizo estremecerse una extraña voz de hombre en el mismo salón; y aun hubo de estremecerse otra vez cuando al volver la cara se vio enfrente de un hombre blanco, una corbata roja, un rostro chabato, una cabeza negra y una especie de cascaca verde. —No os asustéis, señorita—dijo el hombre notando el efecto.—¿No es ésta la tienda de la costurera? —Sí—contestó Catalina.—¿Qué queréis? El hombre no contestó; pero miró hacia atrás como para hacer una seña a otro personaje invisible. Después entró resucitamente, seguido de un hombre de pequeña estatura, vestido de oscuro y muy rapado, que hizo entrar con él un olor de tabaco y cebolla bastante fuerte. Sus zapatos y medias estaban salpicados de lodo, aunque hacía quince días que no había llorado, es decir, que el lodo tenía dos semanas de antigüedad. La primera impresión de Catalina no fué muy favorable a la visita: la tímida joven temió que aquellos dos hombres no hubieran ido a asegurarse de la posesión legítima de artículos portátiles que habían tenido el honor de llamar su atención. Así, pues, ni se tomó el cuidado de disminuir su inquietud, y dió algunos pasos hacia la puerta. —Un momento—dijo el primero que entró, cerrando la puerta sin ruido y apo-

yando en ella la espalda.—Aquí no venimos de broma. ¿Dónde está vuestro principal? —¿Mi qué?—preguntó Catalina temblando, pues en su turbación hubo de entender que se le pedía el bolsillo ó el reloj. —M. Mantle. ¿Dónde está, pues? ¿Está en casa? —Creo que está arriba—contestó la joven algo más tranquila.—¿Lo necesitáis? —No: puedo en rigor prescindir de él, si no quiere molestar. Dadle solamente esta tarjeta, y decide que si desea hablarme para evitar algún disgusto, aquí estoy: no le digáis más. Y esto diciendo, puso en manos de Catalina una gruesa y cuadrada tarjeta. Después de haber tirado de la campanilla para avisar a la Mantalini, Catalina echó una ojeada a la tarjeta, en que se ostentaba el apellido Scaley, seguido de algunos otros títulos, que no tuvo tiempo de examinar, pues atrajo toda su atención el mismo Scaley en persona, quien, dirigiéndose a un espejo y dando en medio de la luna un golpe seco con su bastón, tan tranquilamente como si el cristal fuera hierro, dijo a su compañero con mucha flemá: —¿He aquí una buena pieza, amigo Tix. —¡Ah!—exclamó Tix imprimiendo sus cinco dedos en una pieza de tafetán azul de cielo.—¿Este artículo? ¿qué os parece? ¿Creéis que se ha fabricado gratis? M. Tix pasó su admiración por otros artículos de elegancia, mientras que M. Scaley se arreglaba la corbata mirándose a un espejo; después se aprovechó de la invención que reflejaba su imagen para considerar con cuidado un grano que le había salido en la barba. Y en esta interesante ocupación se había todavía, cuando la Mantalini, al poner el pie en la sala, dió un grito de sorpresa. —¡Oh! ¿Es ésta el ama?—preguntó Scaley. —Mistress Mantalini—contestó Catalina. —En ese caso—repuso Scaley sacando del bolsillo un documento y después gáudolo sin precipitarse ni mucho menos,—he aquí un auto de embargo, y a menos que no os convenga más aprontar el dinero, tenemos que recorrer toda la casa para proceder en seguida al inventario. La pobre modista en su dolor comenzó por retorcerse las manos y llamar a su marido. Después se dejó caer sobre una silla, donde le acometió un accidente. Entretanto, estos señores, sin hacer caso de esto, continuaron el ejercicio de su industria. M. Scaley, especialmente, estaba apoyado en una percha donde había un traje magnífico, de modo que sus hombros parecían por detrás, salir del traje, como habrían hecho los de la dama a quien estaba destinado. Allí cesaba la ilusión, pues el hombre tenía su sombrero en una mano y con la otra se rascaba la cabeza con un aire de perfecta indiferencia. Al mismo tiempo, M. Tix, aprovechando la ocasión para formar una idea general del salón antes de empezar a funcionar, estaba de pie, con su sombrero en la mano, ocupado en un cálculo mental sobre el valor respectivo de cada uno de los objetos sometidos a su inspección.

Nicolás Nickleby por CARLOS DICKENS. —Bajo palabra de honor—dijo a sus señaltes, que habían acudido a desembarratarle de su chal y sombrero,—hay personas en quienes yo suponía punto a lo mejor para retirarse viendo el disgusto que causa su presencia. ¡Pero el mundo es tan extraño! —Después de haber hecho esta reflexión sobre el mundo con el tono de costumbre cuando se habla de mal humor sobre el mundo, es decir, olvidando que se forma parte de él, miss Knag dió un profundo suspiro, suspiro de caritativa compasión, sin duda por la perversidad del género humano. Las demás oficiales repitieron el suspiro y la Knag se disponía a favorecerlas con algunas nuevas reflexiones, cuando la voz de la Mantalini, llegada por el tubo de cañicú, llamó a miss Nickleby para que subiera al principal a ayudar a la señora en el arreglo del salón, honrosa distinción que extrañó la Knag extraordinariamente, sacudiendo la cabeza con tanta viveza y moviéndose los labios de tal modo, que hubo de perder por el momento las raras facultades de que estaba dotada para sostener la conversación. —Y bien, miss Nickleby—dijo la Mantalini viendo entrar a Catalina—¿estáis ya completamente restablecida?